

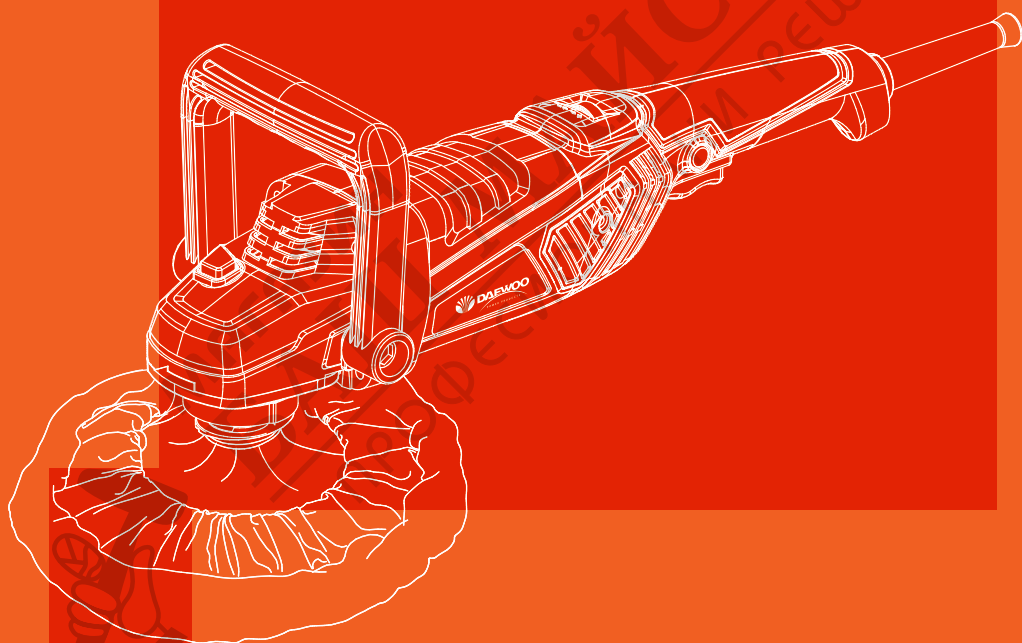


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DACP1400D

Polisher / Полирмашина 1400W, 180mm



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea



INDEX

PICTOGRAMS	2
GENERAL SAFETY RULES	4
PERSONAL SAFETY	4
USE AND CARE OF ELECTRICAL TOOLS	5
TECHNICAL SERVICE	6
LABELS ON THE MACHINE AND PACKAGING	6
ASSEMBLY	12
TECHNICAL DATA	15
SERVICE CENTERS INFO	32
EXPLODED VIEW AND PARTS LIST	33
DECLARATION OF CONFORMITY	35
WARRANTY	36



IMPORTANT !

Some of the following symbols may be used on the tool. We beg you to study them and learn their meaning. A correct interpretation of these symbols will allow you to use the tool better and more safely.

PICTOGRAMS**Read the manual:**

The manual contains special messages to call attention to safety issues, possible damage to the machine and useful information about its operation and maintenance. It is suggested to carefully read all the information to avoid bodily injury and damage to the machine.

**Wear head, eye and ear protection:**

It is necessary to wear head, eye and ear protection to avoid any type of serious injury.

**Use hand protection:**

It is necessary to use hand protection, it is advisable to use non-slip gloves, to have better control of the machine.

**Use foot protection:**

It is necessary to use foot protection; it is advisable to use non-slip work boots.

**Danger:**

Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**Forbidden to use in thunderstorms or in rain:**

It is necessary to avoid using the machine in rainy conditions and electrical storms, as there is a risk of electric shock.

**Wear eye protection:**

Eye protection is necessary to avoid any type of serious injury.

**Wear ear protection:**

It is necessary to use ear protection, to avoid any type of serious injury.

**Alert or security:**

Indicates danger, warning, or caution. It means **ATTENTION!** your safety is at stake.



Electric shock:

Indicates that there are parts of the machine that conduct electrical currents for its operation, therefore these parts should never be touched while the machine is being used.



Burn Hazard:

Indicates that there are parts of the machine that heat up to high temperatures, or that these parts should never be touched until the machine cools down.



Volatile objects::

Any motorized tool in operation can throw objects, for this reason it is advisable to use the machine in places with few people and to take great distances of separation, in case there are more people in the work area.

For added safety, read and understand all instructions before using the Polisher / Sander. Follow all safety instructions. Failure to follow the instructions outlined in this manual can cause very serious bodily injury.

WARNING !

Read the instructions carefully before starting to use the Polisher / Sander. Pay full attention to safety rules, alert symbols, and danger, warning, and caution notices. These safety rules are for your safety and to avoid possible serious injury. If the Polisher/Sander is used correctly and only for the purposes specified, the machine will give you many years of safe, dependable service.

WARNING !

Any power tool in operation can throw objects into the eyes, which can cause serious damage to the eyes, before turning on the tool, always wear safety glasses or glasses with side shields and a fullface shield if necessary. It is recommended to always verify that said safety glasses serve to protect this type of work.

Read all instructions

1. Get familiar with the tool.
2. Read the instructions carefully.
3. Learn the uses and limitations of the Polisher/Sander, as well as the potential hazards specific to this machine.

GENERAL SAFETY RULES

ATTENTION !

Read all warnings and safety instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below could result in an explosion or serious injury. Keep all warnings and instructions for future reference. The term "ELECTRICAL TOOL": Machine operated by motor with magnetic operation, which is intended to carry out mechanical work, which consists of a flexible cable for powering the electrical power network.

- A. Keep the work area clean and well lit. Clutter or poor lighting in work areas can cause accidents.
- B. Do not use the power tool in a potentially explosive environment, where combustible liquids, gases or powders are present. Power tools produce sparks that can ignite powdered materials or fumes.
- C. Keep children and other people away from the work area when using the power tool. A distraction can cause you to lose control of the tool.

PERSONAL SAFETY

- A. The plug of the power tool must correspond to the socket used. It is not permissible to modify the plug in any way. Do not use adapters on power tools equipped with an earth connection. The unmodified plugs must be suitable for the respective sockets, this reduces the risk of electric shock.
- B. Avoid letting your body touch grounded parts such as pipes. The risk of being exposed to electric shock is greater if your body is grounded.
- C. Do not expose power tools to rain and do not let liquids get inside. There is a danger of receiving an electric shock if certain liquids enter the tool.
- D. Take care of the electric cable. Do not use the power cord to carry or hang the power tool, or yank it to remove the plug from the outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.
Damaged or entangled power cords can cause electric shock.
- E. When working with the power tool outdoors, use only extension cords approved for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- F. If the use of a tool in a humid place is unavoidable, use a supply protected by a residual current device (RCD). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

WARNING !

This appliance is not intended for use by persons (including children) with different or reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or training in operation of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not use the appliance as a toy.

- A. Watch what you are doing and use the power tool wisely. Do not use the power tool if you are tired or after consuming alcohol, drugs or medication. Failure to be attentive while using a power tool can cause serious injury.
- B. Use personal protective equipment. Always wear eye, respiratory and hearing protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protectors, used under proper conditions, will help reduce personal injury.
- C. Avoid unintentional starting. Make sure the switch is in the off position before connecting to power source or when picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in with the switch on can lead to accidents.
- D. Remove any adjusting tools or open-end wrenches before connecting the power tool. A tool or wrench caught in a rotating part of the power tool can cause injury when starting.
- E. Be cautious. Avoid adopting a position that fatigues your body; maintain a firm footing on the ground and maintain your balance at all times. This will allow you to better control the power tool in the event of an unexpected situation.
- F. Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- G. Whenever it is possible to use suction or dust collection equipment, make sure that it is installed and used correctly. The use of dust collection equipment reduces the risks derived from dust.

IMPORTANT NOTE: This product must not be exposed to dripping liquids.

USE AND CARE OF POWER TOOLS

- A. Do not overload the power tool. Use the power tool intended for the work to be performed. With the right power tool you will be able to work better and safer within the stated power range.
- B. Do not use power tools with a faulty switch. Power tools that cannot be turned on or off are dangerous and must be repaired.
- C. Disconnect the plug from the power source and/or battery before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool. This preventative measure reduces the risk of accidentally starting the power tool.
- D. Make sure power tools are out of the reach of children and people unfamiliar with their use. Power tools used by inexperienced people are dangerous.
- E. Take good care of your power tools. Check that they work correctly, without the moving parts of the power tool getting stuck and if there are broken or deteriorated parts that could affect the operation of the tool. If the power tool is defective, have it repaired before using it again. Many accidents are due to poorly maintained power tools.

F. Keep cutting tools sharp and clean. Properly held cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

A. Use the power tool, its accessories and other parts, etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Using power tools for jobs other than those for which they were designed can be dangerous.

TECHNICAL SERVICE

Only have your power tool repaired by authorized technical personnel using only original spare parts. This is the only way to ensure the safety of the power tool.

Electrical safety

The tool is double insulated; therefore does not require a ground connection. Always check that the mains voltage corresponds to the value indicated on the characteristics label.

WARNING !

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its representative or a similarly qualified person to avoid danger. If the cable is replaced by a person equally qualified but not authorized by DAEWOO, the guarantee will not be valid.

LABELS ON THE MACHINE AND PACKAGING

The label on your tool and the packaging that contains your tool may include the following symbols:

SYMBOL	MEANING	WHAT IS MEASURES
V	Strain	voltage
A	current	amps
Hz	hertz	frequency
W	watts	power
~	alternating current	current type
	Double or reinforced insulation class without provision for protective earthing, safety class II	Electrical isolation
rpm	Revolutions per minute	speed
n ₀	speed assigned to vacuum	without charge

For your personal safety, only use accessories or additional devices listed in the operating instructions or recommended by the tool manufacturer. The use of accessories other than those indicated in the operating instructions may entail personal risk.

- A.** Keep the work area in order. Cluttered areas and benches encourage accidents.
- B.** Observe the conditions of the work area. Do not use machines or tools in the rain. Keep the work area with good lighting. Do not use power tools in the presence of flammable gases or liquids.
- C.** Beware of electric shocks. Prevent body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators.
- D.** Keep children away. Children should never be near the work area. Don't let them hold machines, tools or extension cords. Do not allow other people to touch the tool, keep them away from your field of work.
- E.** Keep equipment stored when not in use. When the tool is not in use, it should be stored in a dry and dust-free place. Always store your tool locked up so that it is out of the reach of children.
- F.** Do not force the tool. It will do its job better and be safer within the range for which it was designed. Do not use inappropriate attachments in an attempt to exceed the capacity of the tool.
- G.** Use the proper power tool. Do not use tools that are too weak to carry out heavy work. Do not use power tools for heavy jobs for which they were not designed.
- H.** Wear the appropriate clothing. Do not wear loose clothing, gloves, neckties, or jewelry that could get caught in moving parts. Do not wear slippery shoes. Use some hair protector to retain long hair.
- I.** Wear eye protection, such as goggles, face shields, and dust masks, when working with materials that emit metal parts, shavings, or chemical dusts.
- J.** Do not use the power cord for purposes for which it was not intended. Do not carry a tool hanging from the cable and do not pull on it to disconnect the plug from the socket. Protect the cable against heat, oil and sharp corners.
- K.** Maintain proper balance on your feet at all times. Do not try to reach over the machine or cross when it is running.
- L.** Do not extend your radius of action. Avoid any position that causes fatigue. Take care that your position is safe and that you keep your balance.
- M.** Keep tools in top condition. Keep tools clean for best performance and safety. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Check the tool cables periodically and if they are damaged, have them repaired. The handles and handles must always remain clean, dry and free of oil and grease.
- N.** Unplug the tool when not in use, before proceeding with maintenance.
- O.** Reduce the risk of accidental starts. Do not carry any tool with your finger on the switch while it is connected to the mains. Make sure the switch is in the off position before connecting the power cord.
- O.** Exterior extensions. Outdoors, use only properly marked and approved extension cords.

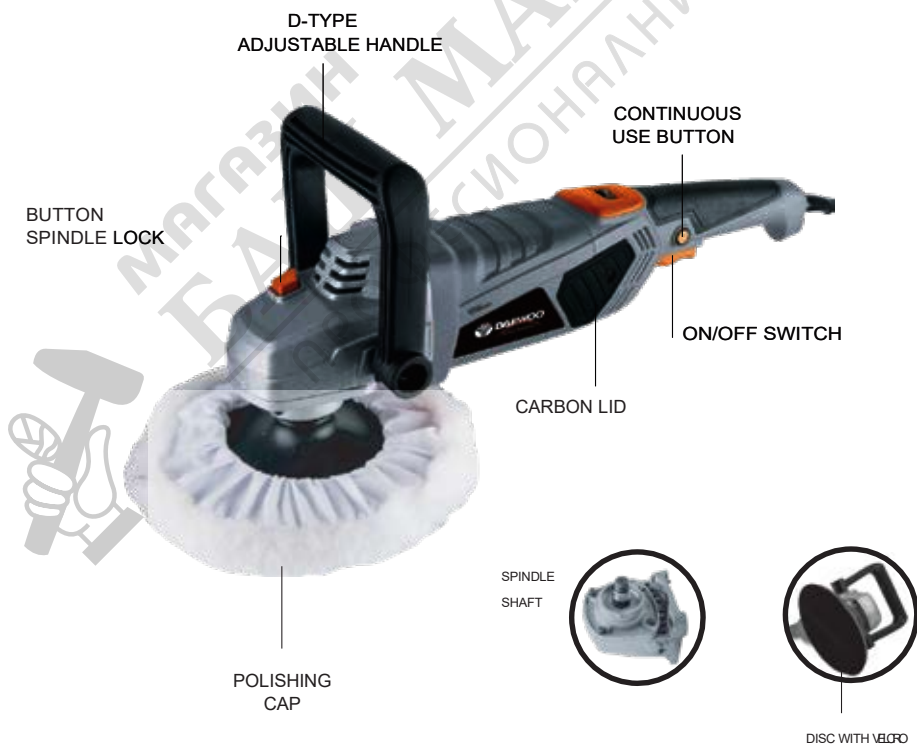
Q. Stay alert. Watch what you are doing, use your common sense. Do not operate tools when you are tired.

R. Check the damaged parts. Before continuing to use the machine, guards or other moving parts that may be damaged must be carefully checked to ensure that they operate properly and work as they should.

S. Also check the alignment of the moving parts, if they are stuck or if there is any probable breakage of the parts, also check the assembly, as well as any other condition that may affect the condition of the tool.

All components must be properly assembled and meet the requirements to ensure the correct operation of the device. A guard or other part that is damaged must be properly repaired or replaced. Any damaged control switch must be replaced.

T. Do not use any power tool in which the switch does not make contact. Replacement parts and accessories. When you need to replace parts, use only original spare parts. Only use original accessories intended for use with this tool.



USE OPERATIONS

The polisher-sander is designed to exclusively carry out operations for which it was designed, respecting the operating speed.

A. This power tool is intended to function as a sander, polisher, wire brush, grinder. Read all safety instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool.

B. Do not use the tool for operations for which this tool was not designed.

WARNING !

Operations for which this power tool was not designed may result in an accident and cause personal injury.

C. Do not use accessories that are not specifically designed and recommended. The fact that the accessory can be installed on the power tool does not ensure safe operation.

D. The maximum speed of the accessory must be at least equal to the maximum marked speed of the tool 2: 3200 rev/min.

WARNING !

Accessories with an outer diameter larger than indicated may break and become detached. Incorrectly, sized accessories cannot be adequately guarded or controlled. The external diameter of the accessories must be within maximum capacity of the tool with an external diameter of 178 mm.

E. The outer diameter of the accessories must be within the maximum capacity of the tool.

F. Threaded accessories must match the 5/8" (16mm)-11 spindle shaft thread.

G. Do not use a damaged base. Before each use inspect the accessories:

1) Check the base for damage and cracks.

2) Check backs for cracks, tears, or excessive wear.

3) Check that the cards, wire wheels do not have loose wires or that the base is not cracked.

If the power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an accessory without damage.

After inspecting and installing accessory, stand clear and keep bystanders away from rotating accessory plane, operate power tool at full no-load speed for one minute.

WARNING !

Damaged accessories break over the 1 minute period.



H. Use personal protection equipment, depending on the application use a face shield, safety glasses. As appropriate, use a dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive fragments or pieces of work pieces.

Eye protection must stop the debris that is generated by the various operations. sDust masks or respirators must filter out the particles that are produced by the operation. Prolonged exposure to high intensity noise can cause hearing loss.

I. Keep the people present at a safe distance from the work area, anyone who enters the work area must use personal protective equipment.

WARNING !

Fragments of the work piece or a broken accessory can break off and cause damage beyond the immediate area of operation.

J. Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.

WARNING !

An accessory contacting a power-carrying line can cause exposed metal parts of the power tool to become live and could give the operator an electric shock.

K. Place the power cable away from the rotating accessory.

L. Do not use accessories that require liquid coolants.

M. Never put down the power tool until the accessory comes to a complete stop.

WARNING !

The rotating accessory can catch on a surface and put the power tool out of your control.

N. Do not operate the power tool while carrying it by your side.

O. Regularly clean the grids of the power tool.

P. Do not use the power tool near flammable materials

WARNING !

Sparks can ignite these materials.

R. Do not use accessories that require liquid coolants

WARNING !

Use of water or other liquid coolants may result in electric shock or electrocution.

KICKBACK SAFETY WARNINGS

Kickback is a sudden reaction to binding or snagging a caster wheel, backrest, brush, or any other accessory. Binding or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory, which in turn causes the power tool to be forced uncontrollably in the opposite direction of accessory rotation at the point of work.

For example, if an abrasive wheel binds or snags in the work piece,

- A. Never place your hand near the rotating accessory.
- B. Do not position your body in the area where the power tool may move if kickback occurs.

WARNING !

This drives the power tool in the opposite direction to the movement of the blade at the pinch or bind point.

- C. Take special care when working in corners, sharp edges, among others. Avoid bouncing and binding of the accessory.

WARNING !

Working corners, edges, or kickback can cause the accessory to bind and cause loss of control of the power tool or kickback.

- D. Do not fit a saw blade for woodworking or a serrated blade.

WARNING !

Such blades create frequent kickback and loss of control.

SAFETY INSTRUCTIONS SANDING OPERATIONS SPECIFIC FOR SANDING OPERATIONS

- A. Do not use sandpaper discs that exceed the size of the pad, follow the manufacturer's recommendations to select the sandpaper.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR WIRE BRUSHING OPERATIONS

- A. Be aware that the wire bristles can become detached from the brush, even during normal operation. Do not overload the bristles by applying excessive pressure to the brush.

ASSEMBLY

ATTENTION !

Before proceeding with assembly, check that the tool is turned off and unplugged.

INSTALLING THE "D" TYPE HANDLE (FIG. A and FIG. B).

- Insert the adjustable "D" handle (5) through the lower front of the Polisher/Sander as shown in (Figure A), so that the Polisher is mounted on the "D" handle.
- Once the Polisher / Sander is mounted on the adjustable handle type "D" (5) fix the handle with the screws, place the corresponding screw for each side of the handle, since each one has a different size, secure the screws with a hex key as shown in (Figure B).

Screw: 8 x 30mm

Screw: 8 x 25mm

HOW TO INSTALL THE DISC WITH VELCRO® (FIG. C).

- To install the velcro pad (2), first unplug the Polisher / Sander from the outlet. Mount the disc with velcro on the spindle shaft (6), then press the spindle lock button (1) to prevent the shaft from moving. Screw in the disc turning it clockwise on the spindle axis, until firmly securing the disc assembly with velcro (Figure C). To remove the disc, press the spindle and unscrew counterclockwise.



FIGURE A



FIGURE B

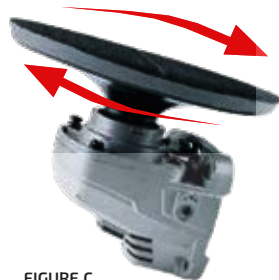


FIGURE C

HOW TO PLACE BACKS FOR SANDING DISCS

- To install the sanding backing, first unplug the polisher from the electrical outlet, place the polisher in the face-up position for added support.

- Mount the sanding backing over the eye of the spindle then place the sanding disc on the backing, then put the nut and press the button of the spindle lock, to firmly fit the whole assembly.
- Check that the conical part of the backing for sanding discs is not less than **17mm**, to prevent the shaft from protruding and damaging the work piece.

STARTING, STOP AND SPEED CONTROL

The DAEWOO polisher has a speed control knob, which controls the maximum rotations per minute of the Polisher/Sander.

The speed will remain at the value selected on the knob as long as the on/off switch is depressed. The speed control knob values are from **1 to 6**; lower numbers correspond to lower speeds, and higher numbers correspond to higher speeds, as shown in Table 1.

Generally, it is recommended to use low speeds for small work areas and high speeds for working in areas with large surfaces. Use the speed that best suits your job.

To control the speed, adjust the knob to the desired value

BUTTON FOR CONTINUOUS USE OF THE POLISHER / SANDING

- (A) To turn on the Polisher/Sander, press the on/off button (2).
- (A) To turn the tool off, release the on/off button (2).
- (B) For continuous operation, press the on/off button (2) without releasing it, then press the continuous use button (3), release the on/off button (2).
- (C) To turn off the tool in continuous operation, press and release the on/off button (2).



OPERATION / POLISHING

Always use the adjustable "D" handle for proper control of your polisher. Move the polisher/sander back and forth with long sweeping motions. Excessive pressure, incorrect angle, or improper movement can cause swirl marks or burns.

TO AVOID BURNING THE PAINT MAINTENANCE TO THE POLISHER / SANDING

It is easy to burn paint off a surface. This can occur if you polish at too high a speed or if you allow the polishing bonnet to stay in one place for even a short period. To avoid burning the paint, use very light pressure and keep the Polisher moving constantly, especially when working near edges or when encountering changes on the contour of the surface you are working on.

OPERATION/SANDING

CAUTION:

- Always wear safety glasses or face shield during operation.
- Never turn on the tool when it is in contact with the work piece, it could cause injury to the operator

Hold the tool firmly. Turn on the tool.

In general, keep the sandpaper at an angle of approximately 15° to the surface of the work piece. Just press lightly. Excessive pressure will cause the sandpaper to have poor performance and premature wear.

Keep your tool in good repair by adopting a regular maintenance schedule. Before using the DAEWOO polisher/sander, examine the general condition of the tool. Inspect guards, switches, tool cord for damage. Check for loose bolts, misalignment, binding moving parts, improper installation, broken parts, and any other condition that could affect safe operation. If abnormal noise or vibration occurs, turn off the tool immediately and have the problem corrected before using it again.

Never under any circumstances, use a damaged tool. Clean dust and debris from the ventilation slots. Keep the handle of the tool clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean your tool, as certain cleaning agents and solvents can damage plastic and other insulated parts. Some of these solvents are: gasoline, thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia, and household detergents containing ammonia.

Never use flammable or combustible solvents near tools.

CHANGE OF CARBONS

- It is **necessary** to replace worn carbons (burnt, broken or less than 5 mm long) with new carbons.
- Loosen the carbon holder cap (red cap located on top of the grinder).
- Remove worn carbon from the carbon holder and remove accumulated dust with compressed air.
- New carbon should fall into the carbon holder easily.
- After placing the new carbon, allow the tool to run for a few minutes to give the carbon a better fit.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNING

Before performing any type of maintenance, turn off and unplug the tool.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

CLEANING

- Keep the ventilation grills of the machine clean to avoid overheating of the motor.
- Regularly clean the tool with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation grills free of dust and dirt.
- If there is embedded dirt, use a cloth moistened with soapy water.

Never use solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. These solvents can damage the plastic parts in the machine.

TECHNICAL DATA

Power: **1400W**

No-load speed: **800-3300rpm**

Disc diameter: **180mm**

Polishing Pad Diameter: **180mm**

Connection: **2m cable**





СЪДЪРЖАНИЕ

ПИКТОГРАМИ И ТЯХНОТО ЗНАЧЕНИЕ.....	17
ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	19
ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ	19
ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	21
ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	21
ЕТИКЕТИ ВЪРХУ МАШИНАТА И ОПАКОВКАТА.....	22
СГЛОБЯВАНЕ	28
СПЕЦИФИКАЦИИ	32
ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ	32
СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ.....	33
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	35
ГАРАНЦИОННА КАРТА	36





ВАЖНО! !

Някои от следните символи може да са използвани върху този електроинструмент. Моля да ги разучите и да се запознаете със значението им. Коректната интерпретация на тези символи ще позволи да използвате машината по-добре и безопасно.

ПИКТОГРАМИ И ТЯХНОТО ЗНАЧЕНИЕ



Прочетете ръководството:

Ръководството съдържа специални съобщения, които обръщат внимание на проблемите с безопасността, възможни повреди на машината и полезна информация относно нейната работа и поддръжка. Препоръчва се внимателно да прочетете цялата информация, за да избегнете телесни наранявания и повреди на машината.



Носете каска, предпазни очила и антифони:

Необходимо е да носите каска, предпазни очила и антифони, за да избегнете всякакъв вид сериозни наранявания.



Използвайте защита за ръцете:

Необходимо е да използвате ръкавици, препоръчително е да използвате ръкавици против хлъзгане, за да имате по-добър контрол върху машината.



Използвайте защита за краката:

Необходимо е да използвате защита за краката; препоръчително е да използвате работни ботуши против хлъзгане.



Опасност:

Показва непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



Забранено е използването по време на гръмотевични бури или дъжд:

Необходимо е да избягвате използването на машината при дъждовни условия и електрически бури, тъй като съществува риск от токов удар.



Носете защита за очите:

Защитата за очите е необходима, за да избегнете всякакъв вид сериозни наранявания.



Носете защита за ушите:

Необходимо е да използвате защита за ушите, за да избегнете всякакъв вид сериозни наранявания.

**Предупреждение или безопасност:**

Показва опасност, предупреждение или предпазливост. Означава **ВНИМАНИЕ!** Вашата безопасност е застрашена.

**Токов удар:**

Показва, че има части от машината, които провеждат електрически ток за нейната работа, поради което тези части никога не трябва да бъдат докосвани, докато машината се използва.

**Опасност от изгаряне:**

Показва, че има части от машината, които се нагряват до високи температури, или че тези части никога не трябва да бъдат докосвани, докато машината не се охлади.

**Летящи предмети:**

Всеки инструмент с движещи се части по време на работа може да изхвърля предмети, поради тази причина е препоръчително да използвате машината на места с малко хора и да спазвате големи разстояния за разстояние, в случай че има повече хора в работната зона.

За допълнителна безопасност, прочетете и разберете всички инструкции, преди да използвате полиращата/шлайфащата машина. Следвайте всички инструкции за безопасност. Неспазването на инструкциите, описани в това ръководство, може да причини много сериозни телесни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

Прочетете внимателно инструкциите, преди да започнете да използвате полиращата/шлайфащата машина. Обърнете пълно внимание на правилата за безопасност, предупредителните символи и съобщенията за опасност, предупреждение и предпазливост. Тези правила за безопасност са за вашата безопасност и за избягване на възможни сериозни наранявания. Ако полиращата/шлайфащата машина се използва правилно и само за посочените цели, машината ще ви осигури много години безопасна и надеждна работа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

Всеки електрически инструмент по време на работа може да изхвърли предмети в очите, което може да причини сериозно увреждане на очите. Преди да включите инструмента, винаги носете защитни очила или очила със странични щитове и щит за цялото лице, ако е необходимо. Препоръчително е винаги да проверявате дали тези защитни очила служат за защита при този вид работа.

Прочетете всички инструкции

1. Запознайте се с инструмента.
2. Прочетете внимателно инструкциите.
3. Научете за употребите и ограниченията на полиращата/шлайфащата машина, както и за потенциалните опасности, специфични за тази машина.



ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ !

Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите, изброени по-долу, може да доведе до експлозия или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТ": Машина, задвижвана от мотор с магнитно действие, която е предназначена за извършване на механична работа, и включва гъвкав кабел за захранване на електрическата мрежа.

- А. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Разхвърляните или лошо осветени работни зони могат да причинят злополуки.
- Б. Не използвайте електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда, където присъстват запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- В. Дръжте децата и другите хора далеч от работната зона, когато използвате електрическия инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол над инструмента.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- А. Щепселът на електрическия инструмент трябва да съответства на използвания контакт. Не е разрешено да се модифицира щепселът по никакъв начин. Не използвайте адаптери за електрически инструменти, оборудвани със заземяване. Немодифицираните щепсели трябва да са подходящи за съответните контакти, това намалява риска от токов удар.
- Б. Избягвайте докосването на заземени части, като например тръби, с тялото си. Рискът от излагане на токов удар е по-голям, ако тялото ви е заземено.
- В. Не излагайте електрическите инструменти на дъжд и не допускайте попадане на течности вътре. Съществува опасност от токов удар, ако някои течности попаднат в инструмента.

Г. Грижете се за електрическия кабел. Не използвайте захранващия кабел, за да носите или закачвате електрическия инструмент, или да го дърпате, за да извадите щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или заплетени захранващи кабели могат да причинят токов удар.

Д. Когато работите с електрическия инструмент на открито, използвайте само удължители, одобрени за употреба на открито. Използването на удължител, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

Е. Ако използването на инструмент на влажно място е неизбежно, използвайте захранване, защитено от устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с различни или намалени физически, сензорни или умствени способности, или липса на опит или знания, освен ако не са били под наблюдение или обучение за работа с уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не използват уреда като играчка.

А. Внимавайте какво правите и използвайте електрическия инструмент разумно. Не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или след консумация на алкохол, наркотици или лекарства. Липсата на внимание при използване на електрически инструмент може да причини сериозно нараняване.

Б. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите, дихателните пътища и слуха. Защитно оборудване, като например маска за прах, противоплъзгащи защитни обувки, каска или протектори за слуха, използвани при подходящи условия, ще помогне за намаляване на личните наранявания.

В. Избягвайте неволното стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение изключено, преди да свържете към източника на захранване или когато вдигате или носите инструмента. Носенето на електрически инструменти с пръст върху превключвателя или включването им с включен превключвател може да доведе до злополуки.

Г. Отстранете всички инструменти за регулиране или гаечни ключове с отворен край, преди да свържете електрическия инструмент. Инструмент или гаечен ключ, захванат във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини нараняване при стартиране.

Д. Бъдете внимателни. Избягвайте да заемате позиция, която уморява тялото ви; поддържайте стабилна опора на земята и поддържайте равновесие през цялото време. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електрическия инструмент в случай на неочаквана ситуация.

Е. Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати в движещи се части.

Ж. Винаги, когато е възможно да се използва оборудване за засмукване или

събиране на прах, се уверете, че то е инсталирано и използвано правилно. Използването на оборудване за събиране на прах намалява рисковете, произтичащи от прах.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- А.** Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте електрическия инструмент, предназначен за работата, която трябва да бъде извършена. С правилния електрически инструмент ще можете да работите по-добре и по-безопасно в рамките на посочения диапазон на мощност.
- Б.** Не използвайте електрически инструменти с дефектен превключвател. Електрическите инструменти, които не могат да бъдат включени или изключени, са опасни и трябва да бъдат поправени.
- В.** Изключете щепсела от източника на захранване и/или батерията, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електрическия инструмент. Тази превантивна мярка намалява риска от случайно стартиране на електрическия инструмент.
- Г.** Уверете се, че електрическите инструменти са извън обсега на деца и хора, които не са запознати с тяхната употреба. Електрическите инструменти, използвани от неопитни хора, са опасни.
- Д.** Грижете се добре за вашите електрически инструменти. Проверете дали работят правилно, без движещите се части на електрическия инструмент да се заклещват и дали има счупени или повредени части, които биха могли да повлияят на работата на инструмента. Ако електрическият инструмент е дефектен, го поправете, преди да го използвате отново. Много злополуки се дължат на лошо поддържани електрически инструменти.
- Е.** Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно държаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклинят и са по-лесни за управление.
- Ж.** Използвайте електрическия инструмент, неговите аксесоари и други части и т.н. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да бъде извършена. Използването на електрически инструменти за работа, различна от тази, за която са предназначени, може да бъде опасно.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Поверявайте ремонта на вашия електрически инструмент само на упълномощен технически персонал, като използвате само оригинални резервни части. Това е единственият начин да се гарантира безопасността на електрическия инструмент.

Електрическа безопасност

Инструментът е с двойна изолация; поради това не изисква заземяване. Винаги проверявайте дали напрежението в мрежата съответства на стойността, посочена на етикета с характеристиките.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или негов представител, или от лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Ако кабелът бъде заменен от лице неупълномощено от представители на DAEWOO, гаранцията няма да е валидна.

ЕТИКЕТИ ВЪРХУ МАШИНАТА И ОПАКОВКАТА

Етикетът на вашия инструмент и опаковката, която съдържа вашия инструмент, могат да включват следните символи:

Символ	Значение	Какво измерва
V	Захранване	Волт
A	Ток	Амperi
Hz	Херц	Честота
W	Ватове	Мощност
-	Алтернативен ток	Тип напрежение
	Клас двойна изолация, не изисква заземяване, клас безопасност II	Електрическа изолация
rpm	Обороти в минута	Скорост
N ₀	Обороти на празен ход	Скорост на празен ход

За ваша лична безопасност, използвайте само аксесоари или допълнителни устройства, изброени в инструкциите за експлоатация или препоръчани от производителя на инструмента. Използването на аксесоари, различни от посочените в инструкциите за експлоатация, може да доведе до риск за личната ви безопасност.

А. Поддържайте работната зона в ред. Разхвърляните зони и работни маси предразполагат към злополуки.

Б. Наблюдавайте условията на работната зона. Не използвайте машини или инструменти по време на дъжд. Поддържайте работната зона с добро осветление. Не използвайте електрически инструменти в присъствието на запалими газове или течности.

В. Пазете се от токови удари. Предотвратете контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници.

Г. Дръжте децата далеч. Децата никога не трябва да бъдат близо до работната зона. Не им позволявайте да държат машини, инструменти или удължители. Не позволявайте на други хора да докосват инструмента, дръжте ги далеч от вашето работно поле.

Д. Съхранявайте оборудването, когато не се използва. Когато машината не се използва, тя трябва да се съхранява на сухо и прашно място. Винаги съхранявайте инструмента си заключен, така че да е извън обсега на деца.

Е. Не претоварвайте инструмента. Той ще си свърши работата по-добре и ще бъде по-безопасен в рамките на диапазона, за който е проектиран. Не използвайте неподходящи приставки в опит да надхвърлите капацитета на инструмента.

Ж. Използвайте правилния електрически инструмент. Не използвайте инструменти, които са твърде слаби, за да извършат тежка работа. Не използвайте електрически инструменти за тежка работа, за която не са предназначени.

З. Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи, ръкавици, вратовръзки или бижута, които могат да се захванат в движещи се части. Не носете хлъзгави обувки. Използвайте протектор за коса, за да задържите дългата коса.

И. Носете защита за очите, като например очила, щитове за лице и маски за прах, когато работите с материали, които отделят метални частици, стружки или химически прах.

Й. Не използвайте захранващия кабел за цели, за които не е предназначен. Не носете инструмент, висящ от кабела, и не дърпайте кабела, за да изключите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от топлина, масло и остри ъгли.

К. Поддържайте правилен баланс на краката си по всяко време. Не се опитвайте да се навеждате над машината или да преминавате, когато тя работи.

Л. Не разширявайте радиуса си на действие. Избягвайте всяка позиция, която причинява умора. Уверете се, че позицията ви е безопасна и че поддържате баланс.

М. Поддържайте инструментите в отлично състояние. Поддържайте инструментите чисти за най-добра производителност и безопасност. Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари. Проверявайте периодично кабелите на инструментите и ако са повредени, ги поправете. Дръжките трябва винаги да остават чисти, сухи и без масло и грес, и т.н. Изключете инструмента от контакта, когато не се използва, преди да пристъпите към поддръжка.

Н. Намалете риска от случайно стартиране. Не носете инструмент с пръст на превключвателя, докато е свързан към електрическата мрежа. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете захранващия кабел.

О. Външни удължители. На открито използвайте само правилно маркирани и одобрени удължители.

П. Бъдете бдителни. Наблюдавайте какво правите, използвайте здравия си разум. Не работете с инструменти, когато сте уморени.

Р. Проверете повредените части. Преди да продължите да използвате машината, предпазителите или други движещи се части, които може да са повредени, трябва внимателно да се проверят, за да се гарантира, че работят правилно и както трябва.

С. Проверете също подравняването на движещите се части, дали са заседнали или има вероятност от счупване на частите, проверете също монтажа, както и всяко

друго състояние, което може да повлияе на състоянието на инструмента. Всички компоненти трябва да бъдат правилно монтирани и да отговарят на изискванията, за да се гарантира правилната работа на устройството. Предпазител или друга част, която е повредена, трябва да бъде правилно поправена или заменена. Всеки повреден контролен превключвател трябва да бъде заменен.

Т. Не използвайте електроинструмент, при който превключвателят не контактува. Резервни части и аксесоари. Когато трябва да замените части, използвайте само оригинални резервни части. Използвайте само оригинални аксесоари, предназначени за използване с този инструмент.



УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Полирмашината е проектирана да извършва изключително операции, за които е проектирана, спазвайки работната скорост.

А) Този електроинструмент е предназначен да функционира като шлайфмашина, полирмашина, телена четка, шлифовъчна машина. Прочетете всички инструкции за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент.

Б) Не използвайте инструмента за операции, за които този инструмент не е проектиран.

ВНИМАНИЕ !

Операции, за които този електроинструмент не е проектиран, могат да доведат до злополука и да причинят телесни наранявания.

В) Не използвайте аксесоари, които не са специално проектирани и препоръчани. Фактът, че аксесоарът може да бъде монтиран на електроинструмента, не гарантира безопасна работа.

Г) Максималната скорост на аксесоара трябва да бъде поне равна на максималната маркирана скорост на инструмента 3300 об/мин.

ВНИМАНИЕ !

Аксесоари с външен диаметър, по-голям от посочения, могат да се счупят и да се отделят. Неправилно оразмерените аксесоари не могат да бъдат адекватно защитени или контролирани. Външният диаметър на аксесоарите трябва да бъде в рамките на максималния капацитет на инструмента с външен диаметър 180 мм.

Д) Външният диаметър на аксесоарите трябва да бъде в рамките на максималния капацитет на инструмента.

Е) Аксесоарите с резба трябва да съответстват на резбата на шпиндела 5/8" (16 мм).

Ж) Не използвайте повредена основа. Преди всяка употреба проверявайте аксесоарите:

1. Проверете основата за повреди и пукнатини.

2. Проверете гърбовете за пукнатини, разкъсвания или прекомерно износване.

3. Проверете дали дисковете, телените четки нямат разхлабени проводници или дали основата не е напукана. Ако електроинструментът или аксесоарът е изпуснат, проверете за повреди или инсталирайте аксесоар без повреди. След проверка и инсталиране на аксесоара, застанете на безопасно разстояние и дръжте страничните наблюдатели далеч от равнината на въртящия се аксесоар, работете с електроинструмента на пълна скорост на празен ход за една минута.

**ВНИМАНИЕ !**

Повредените аксесоари се чупят изключително бързо.

З) Използвайте лични предпазни средства, в зависимост от приложението използвайте лицева маска, защитни очила. Когато е подходящо, използвайте маска за прах, протектори за слух, ръкавици и работна престилка, способни да спират малки абразивни фрагменти или парчета от обработвани детайли. Защитата за очите трябва да спира отломките, които се генерират от различните операции. Маските за прах или респираторите трябва да филтрират частиците, които се произвеждат от операцията. Продължителното излагане на шум с висока интензивност може да причини загуба на слух.

И) Дръжте присъстващите хора на безопасно разстояние от работната зона, всеки, който влиза в работната зона, трябва да използва лични предпазни средства.

ВНИМАНИЕ !

Фрагменти от обработвания детайл или счупен аксесоар могат да се откъснат и да причинят щети извън непосредствената работна зона.

Й) Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да контактува със скрити проводници или собствения си кабел.

ВНИМАНИЕ !

Аксесоар, контактуващ с електропровод, може да направи откритите метални части на електроинструмента под напрежение и да причини електрически шок на оператора.

К) Поставете захранващия кабел далеч от въртящия се аксесоар.

Л) Не използвайте аксесоари, които изискват течни охлаждащи течности.

М) Никога не оставяйте електроинструмента, докато аксесоарът не спре напълно.

ВНИМАНИЕ !

Въртящият се аксесоар може да се закачи за повърхност и да извади електроинструмента от вашия контрол.

Н) Не работете с електроинструмента, докато го носите отстрани.

О) Редовно почиствайте въздуховодите на електроинструмента.

П) Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали.

ВНИМАНИЕ !

Искрите могат да запалят тези материали.

Р) Не използвайте аксесоари, които изискват течни охлаждащи течности.

ВНИМАНИЕ !

Използването на вода или други течни охлаждащи течности може да доведе до електрически шок или токов удар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ОТКАТ

Откатът е внезапна реакция на заклещване или закачане на колело на колелце, облегалка, четка или друг аксесоар. Заклещването или закачането предизвиква бързо спиране на въртящия се аксесоар, което от своя страна кара електроинструмента да бъде принудително изтласкан неконтролируемо в обратна посока на въртене на аксесоара в работната точка.

Например, ако абразивно колело се заклещи или закачи в обработвания детайл:

А) Никога не поставяйте ръката си близо до въртящия се аксесоар.

Б) Не позиционирайте тялото си в зоната, където електроинструментът може да се движи, ако възникне откат.

ВНИМАНИЕ !

Това задвижва електроинструмента в обратна посока на движението на острието в точката на притискане или заклещване.

В) Внимавайте особено при работа в ъгли, остри ръбове и други подобни. Избягвайте подскачане и заклещване на аксесоара.

ВНИМАНИЕ !

Работата в ъгли, ръбове или откат може да доведе до заклещване на аксесоара и загуба на контрол над електроинструмента или откат.

Г) Не монтирайте трион за дървообработване или назъбено острие.

ВНИМАНИЕ !

Такива остриета създават чест откат и загуба на контрол.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ШЛАЙФАНЕ, СПЕЦИФИЧНИ ЗА ОПЕРАЦИИ ПО ШЛАЙФАНЕ.

Не използвайте шлифовъчни дискове, които надвишават размера на подложката, следвайте препоръките на производителя за избор на шкурка.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ОПЕРАЦИИ С ТЕЛЕНА ЧЕТКА.

Имайте предвид, че телените косъмчета могат да се отделят от четката, дори при нормална работа. Не претоварвайте косъмчетата, като прилагате прекомерно налягане върху четката.

СГЛОБЯВАНЕ

ВНИМАНИЕ !

Преди да пристъпите към монтаж, проверете дали инструментът е изключен и изваден от контакта.

МОНТАЖ НА ДРЪЖКАТА ТИП "D" (ФИГ. А и ФИГ. Б).

- Поставете регулируемата дръжка тип "D" (5) през долната предна част на полирмашината/шлайфмашината, както е показано на (Фигура А).
- След като позиционирате правилно дръжката на машината, фиксирайте дръжката с винтовете, поставете съответния винт за всяка страна на дръжката, тъй като всеки е с различен размер, затегнете винтовете с шестостенен ключ, както е показано на (Фигура Б).

- Винт: 8 x 30 мм
- Винт: 8 x 25 мм

КАК ДА МОНТИРАТЕ ДИСКА С ВЕЛКРО (ФИГ. Ц).

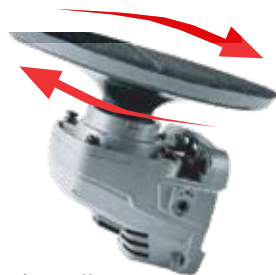
- За да монтирате подложката с велкро (2), първо извадете полирмашината/шлайфмашината от контакта. Монтирайте диска с велкро на шпиндела (6), след това натиснете бутона за заключване на шпиндела (1), за да предотвратите движението на шпиндела. Завийте диска, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка на шпиндела, докато здраво закрепите диска с велкро (Фигура Ц). За да свалите диска, натиснете шпиндела и го развийте обратно на часовниковата стрелка.



фигура А



фигура Б



фигура Ц

КАК ДА ПОСТАВИТЕ ПОДЛОЖКИ ЗА ШЛИФОВЪЧНИ ДИСКОВЕ

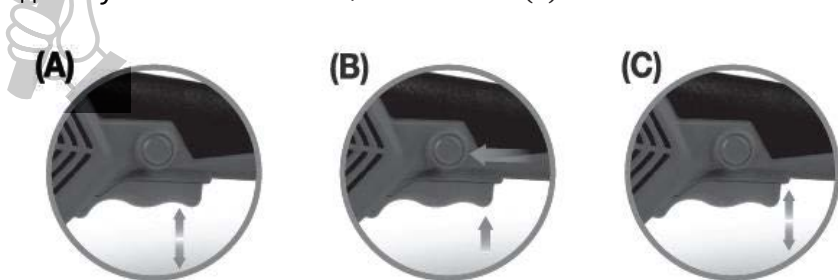
- За да монтирате шлифовъчната подложка, първо извадете полирмашината от електрическия контакт, поставете полирмашината с лицето нагоре за допълнителна опора.
- Монтирайте шлифовъчната подложка върху оста на шпиндела, след това поставете шлифовъчния диск върху подложката, след това поставете гайката и натиснете бутона за заключване на шпиндела, за да закрепите здраво целия монтаж.
- Проверете дали коничната част на подложката за шлифовъчни дискове не е по-малка от 17 мм, за да предотвратите изпъкването на шпиндела и повреждането на обработвания детайл.

СТАРТИРАНЕ, СПИРАНЕ И КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

Полирмашината DAEWOO има бутон за контрол на скоростта, което контролира максималните обороти в минута на полирмашината/шлайфмашината. Скоростта ще остане на стойността, избрана на копчето, докато бутонът за включване/изключване е натиснат. Стойностите на копчето за контрол на скоростта са от 1 до 6; по-ниските числа съответстват на по-ниски скорости, а по-високите числа съответстват на по-високи скорости. Като цяло се препоръчва да се използват ниски скорости за малки работни зони и високи скорости за работа в зони с големи повърхности. Използвайте скоростта, която най-добре отговаря на вашата работа. За да контролирате скоростта, регулирайте копчето до желаната стойност.

БУТОН ЗА НЕПРЕКЪСНАТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОЛИРМАШИНАТА/ШЛАЙФМАШИНАТА

- (А) За да включите полирмашината/шлайфмашината, натиснете бутона за включване/изключване (2).
- (А) За да изключите инструмента, освободете бутона за включване/изключване (2).
- (Б) За непрекъсната работа, натиснете бутона за включване/изключване (2), без да го освобождавате, след това натиснете бутона за непрекъснато използване (3), освободете бутона за включване/изключване (2).
- (В) За да изключите инструмента при непрекъсната работа, натиснете и освободете бутона за включване/изключване (2).



ОПЕРАЦИЯ / ПОЛИРАНЕ

Винаги използвайте регулируемата дръжка тип "D" за правилен контрол на вашата полирмашина. Движете полирмашината/шлайфмашината напред-назад с дълги, плавни движения. Прекомерното налягане, неправилният ъгъл или неправилното движение могат да причинят следи от завихряне или изгаряния.

ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ИЗГАРЯНЕ НА БОЯТА

Лесно е да изгорите боята от повърхността. Това може да се случи, ако полирате с твърде висока скорост или ако позволите на полиращата подложка да остане на едно място дори за кратък период. За да избегнете изгаряне на боята, използвайте много лек натиск и поддържайте полирмашината постоянно в движение, особено когато работите близо до ръбове или когато срещате промени в контура на повърхността, върху която работите.

ОПЕРАЦИЯ / ШЛАЙФАНЕ

ВНИМАНИЕ:

- Винаги носете защитни очила или лицева маска по време на работа.
- Никога не включвайте инструмента, когато е в контакт с обработвания детайл, това може да причини нараняване на оператора. Дръжте инструмента здраво. Включете инструмента.

Като цяло, поддържайте шкурката под ъгъл от приблизително 15° спрямо повърхността на обработвания детайл. Просто натиснете леко. Прекомерният натиск ще доведе до лоша производителност на шкурката и преждевременно износване.

ПОДДЪРЖКА НА ПОЛИРМАШИНАТА/ШЛАЙФМАШИНАТА

Поддържайте инструмента си в добро състояние, като прилагате редовен график за поддръжка. Преди да използвате полирмашината/шлайфмашината DAEWOO, проверете общото състояние на инструмента. Проверете предпазителите, превключвателите, кабела на инструмента за повреди. Проверете за разхлабени болтове, разместване, заклещване на движещи се части, неправилен монтаж, счупени части и всякакви други условия, които могат да повлияят на безопасната работа. Ако се появи необичаен шум или вибрация, незабавно изключете инструмента и отстранете проблема, преди да го използвате отново. Никога при никакви обстоятелства не използвайте повреден инструмент. Почистете праха и отломките от вентилационните отвори. Поддържайте дръжката на инструмента чиста, суха и без масло или грес. Използвайте само мек сапун и влажна кърпа, за да почистите инструмента си, тъй като някои почистващи препарати и разтворители могат да повредят пластмасовите и други изолирани части. Някои от тези разтворители са: бензин, разреждител, разреждител за боя, хлорирани почистващи разтворители, амоняк и домакински почистващи препарати, съдържащи амоняк. Никога не използвайте запалими или горими разтворители близо до инструменти.

СМЯНА НА КАРБОНОВИ ЧЕТКИ

- Необходимо е да се заменят износените четки (изгорели, счупени или по-малко от 5 мм дълги) с нови такива.
- Разхлабете капачката на държача на четките (червената капачка, разположена отгоре на шлифовъчната машина).
- Извадете износените четки от четкодържача и отстранете натрупания прах със състен въздух.
- Новите четки трябва да попаднат лесно в държача.
- След поставяне на нови четки, оставете инструмента да работи няколко минути, за да може четките да паснат по-добре.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да извършите какъвто и да е вид поддръжка, изключете и извадете щепсела на инструмента.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Ако е време да замените вашия продукт DAEWOO или той вече не ви е полезен, не го изхвърляйте с обикновените битови отпадъци. Уверете се, че този продукт се изхвърля отделно.

ПОЧИСТВАНЕ

- Поддържайте вентилационните решетки на машината чисти, за да избегнете прегряване на двигателя.
- Редовно почиствайте инструмента с мека кърпа, за предпочитане след всяка употреба.
- Поддържайте вентилационните решетки свободни от прах и мръсотия.
- Ако има засъхнала мръсотия, използвайте кърпа, навлажнена със сапунена вода. Никога не използвайте разтворители като бензин, алкохол, амоняк и др. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части в машината.



СПЕЦИФИКАЦИИ

Мощност: **1400W**

Обороти на празен ход: **800-3300 rpm**

Диаметър на диска: **180mm**

Диаметър на полиращия диск: **180mm**

Дължина на кабела: **2m**

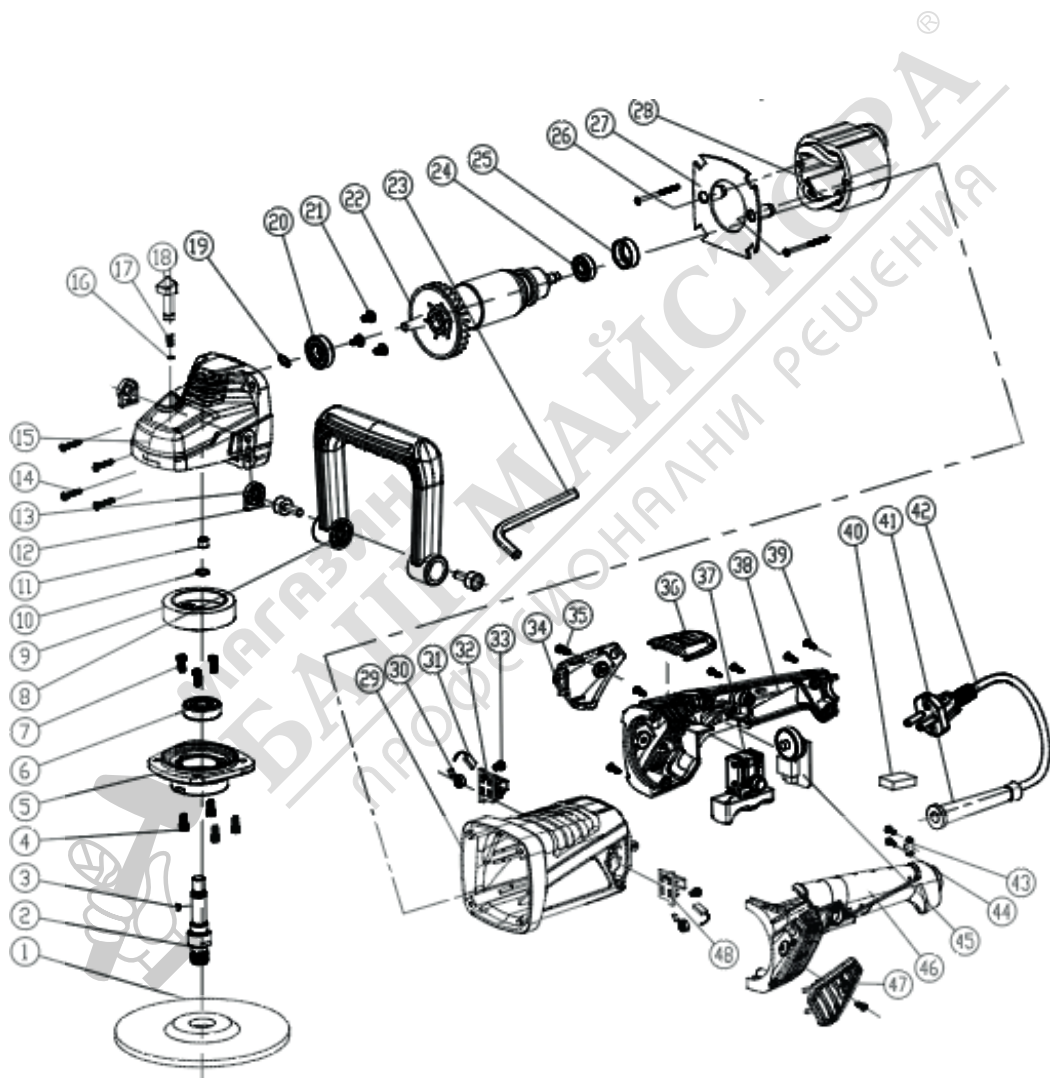
ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ

Моля сканирайте **QR** кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.





**EXPLODED VIEW AND PARTS LIST /
СХЕМА И СПИСК НА ЧАСТИТЕ**





Item Name	Part name and spec	ОПИСАНИЕ
1	rag wheel	Полир плоча
2	output spindle	Шпиндел
3	Semicircle key $\phi 10 \times 3$	Шпонка $\phi 10 \times 3$
4	Screws M5*14	Винт M5*14
5	Front cover	Капак на редуктора
6	Bearing 6201-2RS	Лагер 6201-2RS
7	Screws M4*8	Винт M4*8
8	D-type handle	Допълнителна ръкохватка
9	Gears	Зъбно колело-корона
10	Retainer ring $\phi 12$	Зегерка $\phi 12$
11	Needle roller bearings HK0810	Иглен лагер HK0810
12	Hexagon socket head cap screws M8*20	Болт с вътрешен шестостен M8*20
13	handle set piece	Защитни капачки на ръкохватката
14	screw	Винт
15	Gear Box	Редукторна глава
16	Retainer ring $\phi 12$	Зегерка $\phi 12$
17	Lock pin spring	Пружина
18	Lock pin	Блокиращ щифт
19	Retainer ring $\phi 12$	Зегерка $\phi 12$
20	bearing 6001	Лагер 6001
21	screw	Винт
22	rotor	Ротор
23	spanner	Ключ шестостен
24	Bearing 608	Лагер 608
25	608 Bearing leather collar	Лагерен тампон
26	screw	Винт
27	Guided ring	Въздуховод
28	Stators	Статор
29	housing	Корпус
30	Coil spring	Спирална пружина
31	Carbon brush	Карбонова четка
32	Brush holder	Четкодържател
33	screw	Винт
34	Right cover	Капак дясна част
35	Screw	Винт
36	speed controller cover	Капак на регулатора на оборотите
37	Switch(right self-lock)	Пусков ключ
38	Right handle	Ръкохватка дясна част
39	Screw	Винт
40	capacitor	Кондензатор
41	Cable cover	Кабелна муфа
42	wire plug	Захранващ кабел
43	Pressboard cable	Щипка на кабела
44	Screw	Винт
45	speed controller	Регулатор на оборотите
46	Left handle	Ръкохватка лява част
47	Left cover	Капак лява част
48	Brush holder	Четкодържател

**CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ****(EN) Polisher 1400W, 180mm****MODEL: DACP1400D / S1P-DD-20-180**

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(EN) Полирмашина 1400w, 180mm**МОДЕЛ: DACP1400D / S1P-DD-20-180**

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти:

EN62841-1:2015+AC:15

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EU Directives/Директиви:

-EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини

-EMC Directive 2014/30/EU – Електромагнитна съвместимост

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:

February, 2025

Hong Kong



GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизиранияте пунктове за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- Бургас: ул. Крайезерна №1,
- Варна: ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- Пловдив: Източен околновръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Джeneral Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предадена на територията на Р България, в посочените по-горе пунктове на Джeneral Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Джeneral Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Джeneral Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Джeneral Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при спсобдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя на Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопаями електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Джeneral Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервис в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

* Правото на гаранционен сервис е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdelieto;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектираните елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви reclamaция, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. **продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;**

2. **появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;**

3. **несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или**

4. **продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.**

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

- Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
- (2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
- (3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.
- (4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.
- (5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.
- Чл. 35.** Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.
- Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.
- (2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.
- (3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.
- (4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изрично съгласен за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.
- Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:
1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
 2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
 3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
 4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.
- (2) **Срокът по ал. 1** спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.
- (3) **Упражняването на правото на потребителя по ал. 1** не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Джeнepaл Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Джeнepaл Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-garanttsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS



ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ № 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600

www.daewoopower.bg